

# **Art et Santé**

## **Kit d'information**



Culture et Démocratie

OCTOBRE 2008

Avec le soutien du Service de l'Éducation permanente - Direction générale de la Culture Ministère de la Communauté française Wallonie-Bruxelles, du Réseau Canal Santé et de la Commission Communautaire française

*Toute sélection est partielle, partielle. Tout classement est artificiel, personnel, discutable. Tout inventaire est incomplet, déjà dépassé. Toute recherche est inachevée et toujours à recommencer. Pourtant comment ne pas vous communiquer ce qui aujourd'hui nous paraît intéressant ou simplement utile.<sup>1</sup>*

Ce dossier a pour but d'être un outil d'information et de réflexion destiné aux travailleurs culturels, du milieu associatif et du secteur de la santé. Il présente la philosophie du réseau Art et Santé, répertorie les associations actives dans le secteur « Art et Santé », propose des pistes en termes de formations et de financement pour développer un projet en milieu de soin ainsi que des ouvrages, articles et sites internet susceptibles de nourrir vos réflexions.

Il a été créé à destination des participants aux deux journées de formation « Artiste intervenant en milieu de soin. Rencontre et réflexion » organisées les 6 et 7 octobre 2008 par Culture et Démocratie et le Service formation des cadres culturels de la Communauté française et destinées aux artistes désireux de développer un projet en milieu de soin ou ayant déjà une expérience dans ce domaine.

## Table des Matières

Introduction	p. 3
1. Art et Santé – Définitions	p. 3
2. Philosophie du réseau Art et Santé	p. 4
3. Perspectives	p. 7
4. Répertoire non exhaustif des acteurs « Art et Santé »	p. 8
5. Bibliographie sélective	p. 15
6. Liens Internet	p. 20
7. Pour se former	p. 21
8. Quelques pistes de financement	p. 23

---

<sup>1</sup> M. Kesteman, *Suivez le canal*, bibliographie du réseau Canal Santé, Bruxelles, 2004.

## Introduction

Depuis plusieurs années, le réseau Art et Santé, coordonné par Culture et Démocratie<sup>2</sup>, rassemble des artistes et soignants afin d'encourager le développement de projets artistiques en milieu de soin. Basé sur la collaboration, l'enrichissement mutuel, l'accueil et le respect des différences et du travail de chacun, ce projet est la concrétisation d'un véritable partenariat entre les deux secteurs.

De nombreux objectifs animent ce réseau :

- Définir des propositions favorisant la rencontre entre l'art et le bénéficiaire de soins (quel que soit le lieu où il se trouve : hôpitaux, maisons de repos et de soins, instituts psychiatriques, à domicile ...) ou toute personne fragilisée
- Réaliser un état des lieux de la situation et des ressources existantes
- Développer des outils d'information et de sensibilisation destinés aux artistes et aux soignants : formations, publications, rencontres, ateliers thématiques, site internet, magazines électroniques, etc.
- Diffuser le code de déontologie de l'artiste intervenant en milieu de soin et assurer une réflexion autour de l'éthique et de la déontologie (conseils, etc.)
- Développer la réflexion et l'expertise via des groupes de travail thématiques, des échanges d'expériences à propos de pratiques et de problématiques concrètes (états de crise, situation d'urgence...), des conférences, des publications...
- Être le relais par rapport aux pouvoirs publics et aux autres réseaux, en Flandre et à l'étranger.

Tout ceci, pour créer les conditions pour un développement structurel, durable et professionnel des liens et actions *Art et Santé*.

À l'origine du réseau Art et Santé, une rencontre entre des professionnels de la santé et des artistes au sein d'un réseau : Canal Santé<sup>3</sup>. Ce dernier, créé en 2004 à l'initiative de l'Espace Social Télé Service, rassemble des acteurs du monde médical, culturel, artistique qui interviennent auprès des enfants malades et de leur entourage dans les hôpitaux situés le long du canal, à Bruxelles. Lors du colloque *Raconte moi la santé, dit l'enfant ...*, organisé dans ce cadre, une cinquantaine de personnes ont participé à l'atelier *L'art humanise...*<sup>4</sup>.

De là est née une réflexion, une envie d'échanger des expériences, de favoriser des projets croisant l'art et la santé, une volonté de développer un réseau ouvert à tous les milieux de soin en Communauté française, à tous les publics et à toutes les disciplines artistiques. C'est ainsi qu'est né le réseau Art et Santé. Diverses actions ont été réalisées depuis 2005 :

Une rencontre<sup>5</sup> pour le lancement du réseau, des ateliers de réflexion<sup>6</sup>, animés par le philosophe Jean Noël, la réalisation et la diffusion d'une publication présentant la philosophie du réseau Art et Santé<sup>7</sup>, la réalisation et la diffusion d'un code de déontologie<sup>8</sup> de l'artiste intervenant en milieu de soin.

## 1. Art et Santé - Définitions

*Tout le monde s'entend à dire que l'art contribue au mieux-être de la personne. Il crée un lien de confiance, permet de s'exprimer et de se faire entendre, de partager des émotions, d'entrer en relation avec soi-même et avec les autres. Il aide à découvrir et à développer les capacités, l'imaginaire, la créativité de chacun et procure du plaisir tout simplement. Il peut aussi aider à prendre conscience des réalités, à être acteur de sa vie, à espérer, à se battre, à vivre!<sup>9</sup> Que se passe-t-il alors exactement lors de la rencontre entre un artiste et une personne malade ? Avant*

<sup>2</sup> Association qui encourage l'accès et la participation de tous les publics à la vie culturelle. Pour plus d'informations, voir [www.cultureetdemocratie.be](http://www.cultureetdemocratie.be).

<sup>3</sup> <http://www.cocof.irisnet.be/site/fr/reseauxsante/canalsante/>

<sup>4</sup> [http://www.cultureetdemocratie.be/fr/axes/culture\\_et\\_solidarite/actions.html#reseau\\_art\\_sante](http://www.cultureetdemocratie.be/fr/axes/culture_et_solidarite/actions.html#reseau_art_sante)

<sup>5</sup> Ibidem.

<sup>6</sup> Ibidem.

<sup>7</sup> Ibidem

<sup>8</sup> Ibidem

<sup>9</sup> Sabine Verhelst in Le Journal de Culture et Démocratie n° 16, octobre-novembre-décembre 2006

de répondre à cette question, il convient de préciser les termes ainsi que les concepts qu'ils recouvrent. Qu'est ce que l'art, la santé, le soignant ... ? Qu'est ce que l'art en milieu de soins ?

*La santé, selon Ivan Illich, est la capacité de la personne de s'adapter à ce qui change en elle et autour d'elle, en mobilisant ses ressources personnelles et les ressources collectives disponibles pour y parvenir. Ou encore, selon le Ministère de la santé et des services sociaux (Québec, 1992), la capacité physique, psychique et sociale d'une personne d'agir dans son milieu et d'accomplir les rôles qu'elle entend assumer, d'une manière acceptable pour elle-même et pour les groupes dont elle fait partie. La première définition générale de l'art est, selon Le Petit Robert, un ensemble de moyens, de procédés qui tendent à une fin<sup>10</sup>. Il s'agit de l'adresse, de l'habilité, du savoir-faire. Plus loin, il est précisé que l'art est une expression par les œuvres de l'homme d'un idéal esthétique. Il s'agit de l'ensemble des activités humaines créatrices visant à cette expression. L'art n'a pas d'autre but que lui-même. Il ne vise pas l'utile mais le beau.*

Aujourd'hui, art et santé se rencontrent dans des lieux où l'objectif premier est la santé. Cette rencontre recouvre une réalité multiple. Tout d'abord, plusieurs disciplines artistiques sont utilisées : théâtre, clown, arts plastiques, musique, magie, conte, etc. Plusieurs formes d'approche sont observées : le spectacle ou l'animation, la pratique d'une expression artistique sous forme d'atelier, la rencontre interactive et relationnelle (avec un conte par exemple), l'amélioration de l'environnement (décoration, musique...) ou le soin relationnel. Il existe également plusieurs sortes d'intervenants : l'artiste, l'animateur, le personnel soignant (c'est-à-dire toute personne investie dans la fonction thérapeutique en milieu de soins : médecin, infirmier, kinésithérapeute, psychologue, éducateur spécialisé...). Le public visé n'est pas seulement représenté par le patient. Il y a aussi sa famille et ses proches.

Par milieu de soin, on entend toutes les institutions qui veillent à l'accompagnement des personnes fragilisées, soit en leur prodiguant des soins pour rétablir leur état de santé, soit en préservant leur état de santé actuel : hôpital, clinique, institution psychiatrique, maison de repos et de soins, centre de revalidation, centre de jour, maison médicale, etc.

La thérapie, qui concerne *les actions et pratiques destinées à guérir*<sup>11</sup>, s'est adjoint ces dernières années le substantif art. Définie dans « Que sais-je ? »<sup>12</sup>, l'art-thérapie est une psychothérapie à médiation artistique. L'art serait ainsi une technique parmi d'autres pour soigner, au même titre que le médicament.

Bien sûr, on ne peut s'empêcher de faire le rapprochement lorsque des artistes interviennent en milieu de soin ! Cependant, pour les membres du réseau Art et Santé, l'art se suffit à lui-même et n'a pas pour objectif d'être thérapeutique. Il n'est pas déployé pour guérir. Mais comme il se pratique dans un contexte singulier, il importe d'en relever la spécificité. Il est nécessaire pour celui qui s'y engage de savoir ce qu'il veut, ce qu'il fait et selon quelles valeurs éthiques.

## 2. Philosophie du réseau Art et Santé

*De manière générale, en Communauté française, depuis 1996, grâce aux idées amenées par le mouvement d'humanisation du séjour de l'enfant hospitalisé, l'intervention d'un artiste du spectacle ne peut plus consister en un étalage de sa propre sensibilité ou d'émotions personnelles. L'artiste qui s'implique dans les milieux de soin aujourd'hui, se doit d'approfondir la réflexion concernant l'approche empathique et ludique de l'enfant. La voie est ainsi toute tracée pour des regards croisés entre l'art et la santé.*

Catherine Vanandrueel, Les Clowns à l'hôpital

### Un constat : l'art humanise

*Le travail d'« humanitude » est travail de poésie, poésie de l'existence. Il est travail du vivant soucieux de la vie, travail de cœur, de perception, de disponibilité, de bienveillance, travail de*

<sup>10</sup> Le Petit Robert, p. 147

<sup>11</sup> Le Petit Robert

<sup>12</sup> Jean-Pierre Klein, *L'art-thérapie*, Paris, P.U.F., collection « Que sais-je ? », 1ère édition: 1997.

*délicatesse, de générosité mais aussi de douceur, de sensibilité, de créativité (...) Du travail d'« humanitude » - de la poésie de l'humain – se dégage une essence qui se nomme le soin. C'est pour cette raison que le soin est allure de vie, façon d'aller son chemin, tonalité de l'existence*<sup>13</sup>.

L'art joue le même rôle en milieu de soin que partout ailleurs et pour tout le monde : expression, découverte de ses capacités, développement de l'imagination et de la créativité, connaissance de soi, plaisir, rencontre, partage d'émotions...

Que se passe-t-il alors lorsqu'il intervient en milieu de soins ?

Lors de la première rencontre du réseau Art et Santé, un médecin a précisé que la santé est ce qui existe avant la maladie et que l'art est important pour la santé de toute une population. Pour lui, le rôle des médecins est d'abord d'établir une communication avec les personnes malades, tout comme les artistes. Ne dit-on pas communément que les médecins pratiquent l'art de guérir ? Nous reconnaissons ici les points de convergence entre les deux mondes.

Ouverture vers la créativité et l'imagination, l'art peut provoquer une étincelle de joie de vivre. Il peut offrir au patient et à sa famille de se laisser émerveiller. Il pose un regard modeste sur des dialogues intimes, sur des mises à l'œuvre d'une émotion. En cela, il peut renforcer le lien du malade avec son entourage. Cette mise en relation vise une dynamique créative où le patient et ses proches interagissent. L'enjeu est que ce dernier ne soit plus passif dans sa condition.

L'art permet de dédramatiser certaines difficultés liées à la maladie (séparation, règles de vie strictes, traitements subis...) et d'extraire la personne d'une routine ennuyeuse et douloureuse. En effet, que ce soit l'art du clown, le conte, la musique, la peinture..., chacun agit pour qu'un instant de répit soit donné au patient. Le processus créatif via les animations est un moteur de recherche qui va permettre aux malades de s'affranchir de certaines contraintes liées à leur état.

En conclusion, l'art humanise. Il contribue à l'accueil et au bien-être de la personne malade ou fragilisée. Il donne du sens à la vie. Les artistes intervenants en milieu de soin ont effectué et effectuent un travail sur eux pour être préparés à ce travail d'« humanitude ». Toute situation de souffrance mobilise chez le patient, sa famille, les soignants et tout autre intervenant des émotions, des sentiments qui auront des effets sur les relations des uns avec les autres. Accepter cette évidence, c'est rester conscient qu'il est indispensable de prendre soin de soi pour prendre soin de l'autre, d'être à l'écoute de soi pour entendre l'autre. Les raisons qui motivent l'engagement dans un milieu de soin sont diverses et personnelles. Et pour donner sens à cet engagement, il n'y a pas d'autre voie que la connaissance de soi.

La formation initiale nous paraît essentielle avant d'aller vers l'autre. Cependant, aucune formation ne peut garantir des compétences infaillibles, acquises une fois pour toutes. Il s'agit dès lors de tenter de rester en accord avec ses motivations profondes, ce qui suppose un travail de recherche, de réflexion, de remise en question permanent.

### **L'art en milieu de soins : un supplément**

*La culture et la création sont essentielles pour chaque personne. Elles permettent à un individu de comprendre le monde dans lequel il vit, de comprendre d'où il vient et qui il est. Elles donnent à chacun la conscience d'être quelqu'un. Elles permettent ces instants de vie qui mettent la personne en relation avec elle-même et avec les autres, parce qu'ils fondent leur appartenance à la même communauté et la font grandir.*<sup>14</sup>

Que se passe-t-il exactement lors de la rencontre entre l'artiste et la personne malade ? Qu'est-ce qui se met en mouvement ? Qu'est-ce qui justifie la présence d'un artiste dans un univers institutionnel et fonctionnel et qu'est-ce que cela implique ?

L'objectif principal est de mettre l'art au service d'un mieux être des patients et d'aller ainsi à leur rencontre. Ainsi témoigne une comédienne, clown intervenant en milieux de soins : *Pour moi,*

<sup>13</sup> Walter Hesbeen, « Le soin, essence du travail d'« humanitude » » in Déclis n°1, décembre 2004, p. 7

<sup>14</sup> Actes du séminaire "Art et Familles", Se connaître pour agir ensemble: La Culture pour aller à la rencontre des plus pauvres, Séminaire organisé les 2 et 3 juin 2006 par la Maison des Savoirs en collaboration avec Culture et Démocratie avec le soutien de la Maison des Cultures et de la Cohésion sociale de Molenbeek St Jean.

*depuis 68, l'art est sorti des salles de spectacle, des musées, des académies pour investir librement la cité dans tous ses recoins. Il est présent à l'école, en rue, en prison, à l'hôpital, en institution psychiatrique. C'est une démarche de créateurs porteurs d'un projet qui fait sens dans leur vie et qui souhaitent toucher des publics fragilisés là où ils se trouvent, parfois en tant qu'exclus de la société, sans abris ou sans papiers dans les centres fermés ou les églises. C'est un acte politique, un engagement social, un processus artistique.*

Les artistes n'ont pas pour objectif ou compétence de guérir. Pourtant, l'art peut avoir un effet thérapeutique non voulu, dans le sens où une « amélioration » de la santé physique et psychique peut voir le jour lorsque le patient se prête à la création artistique. Cet effet thérapeutique, l'artiste ne le vise pas, puisque son premier objectif est de partager le plaisir d'une activité artistique. Mais de cette rencontre, de cet instant naît « quelque chose ».

Dans les pratiques du groupe de pilotage du réseau Art et Santé, l'art n'est pas une thérapie. Il nous importe donc de nous différencier de l'art thérapie. L'art n'est pas complémentaire aux soins mais vient en supplément ! Ce supplément d'art se vit toujours dans une interaction et non dans un atelier d'artiste solitaire, ce qui ouvre l'art, en tant que tel, à une autre dimension.

Dans quelle mesure peut-on évaluer une intervention artistique en milieu de soins ? Quand un geste d'artiste auprès de patients est-il réussi ? Peut-être lorsque le patient participe à celui-ci et devient co-créatif, acteur, lorsqu'il se donne les moyens de faire de l'instant quelque chose.

### **La collaboration entre le personnel soignant et l'artiste**

L'artiste qui s'implique en milieu de soin a la particularité de s'inscrire dans une relation privilégiée avec la personne souffrante. L'art est un moyen d'entrer en communication avec elle et de lui offrir la possibilité de partir, pour un moment dans un espace de rêve et de liberté. C'est ainsi que l'artiste crée une dynamique inédite au sein d'une structure fonctionnelle. Électron libre venant de l'extérieur, avec sa fraîcheur, ses délires et ses talents divers, il agit comme une bouffée d'oxygène, un réveil à la vie. Il pose un regard différent, porteur de complémentarité. Le fait d'avoir une activité en dehors du milieu de soin enrichit et nourrit sa pratique.

Lors de la première rencontre du réseau, une comédienne animant un atelier créatif pour adultes dans un hôpital psychiatrique de jour a expliqué ses objectifs principaux : donner un maximum de plaisir aux patients (créer, faire, s'exprimer via la danse, la voix, le théâtre...) et (ré)apprendre à être à l'écoute de soi et des autres. Les participants ont besoin de voir que d'autres choses existent (en dehors des traitements). Le but de l'atelier sera alors de les aiguiller vers d'autres ateliers à l'extérieur, afin de les aider à se réintégrer dans la vie en société.

Nous pouvons nous rendre compte dans ce contexte que le travail de l'artiste se conjugue parfaitement avec le travail du psychologue qui, lui, sans porter d'actes techniques médicaux, tente d'accéder à la sphère psychique, à la sphère des émotions pour en faciliter l'expression. Il s'agit de permettre à la personne en souffrance de se retrouver, de se reconforter, de se reconstruire en vue d'une autonomie psychologique et d'éviter une exclusion sociale de la personne concernée.

La collaboration entre le personnel soignant et l'artiste se révèle positive lorsque plusieurs conditions sont réunies : une information et une sensibilisation ciblée, une communication spécifique entre les intervenants extérieurs et le personnel, une clarification des objectifs et le respect des spécificités de chacun, etc. Les participants aux différents ateliers Art et Santé ont souligné que le soignant considère généralement avec bienveillance l'intervention d'un artiste. Chacun ayant une fonction précise, avec sa maîtrise et ses limites, différents intervenants se côtoient dans un lieu de soins : artiste, animateur, infirmier(e) clown, etc. Quels que soient leur formation, leurs outils, leurs codes, ces acteurs proposent des démarches intéressantes si elles suivent une éthique commune, dans une recherche de professionnalisme et avec pour horizon un même objectif : le mieux être du patient.

Le réseau Art et Santé insiste sur le caractère professionnel de l'artiste. Il n'est pas un soignant. Sa fonction consiste à partager l'art dont il a la maîtrise. La valeur ajoutée à la rencontre humaine sera sa réelle compétence artistique. Il n'a pas de visée thérapeutique particulière mais la

démarche artistique peut avoir un effet sur l'état et la santé du malade. Ces artistes ont une maîtrise de leur profession et choisissent de travailler en milieu de soins.

### **Protocole déontologique et partenariat**

Quelles sont les qualités requises, les outils nécessaires, les règles à respecter ? Comme l'artiste travaille dans un milieu singulier, il est légitime que celui-ci réclame de lui certaines précautions, une prudence inscrite dans un cadre défini par un protocole. Pour les responsables d'hôpitaux que nous avons rencontrés, il est nécessaire d'effectuer un filtrage parmi les personnes bénévoles et autres désireuses d'entrer à l'hôpital. Celles qui entrent dans les chambres, qui vont à la rencontre des patients, doivent avoir une formation et une expérience adéquate. De même, il est souhaitable de réaliser une sélection rigoureuse avant d'autoriser la présence d'un artiste ou d'un animateur au chevet de ces mêmes patients. L'artiste qui entre dans un milieu de soins se doit de prendre connaissance des contraintes auxquels patients et soignants sont également soumis.

Dans la continuité de ses actions, le réseau Art et Santé a mené une réflexion autour de la déontologie, guidée par Sophie Jassogne (Unité d'éthique médicale – UCL), qui a débouché sur l'élaboration d'un code de déontologie définissant les principes éthiques de l'artiste professionnel intervenant en milieu de soin.

La première fonction de ce code est de garantir aux bénéficiaires une qualité de service rendu. Les devoirs explicitement mis en avant le sont au service des bénéficiaires des interventions artistiques. Ce code est également au service de la construction identitaire d'une profession. Valable pour tous les artistes et tous les milieux de soin, il précise une ligne de conduite ainsi que des balises pour la profession. Il reconnaît et affirme l'autonomie et le statut des artistes. Il responsabilise et clarifie leurs devoirs et engagements moraux sur ce terrain spécifique.

Le texte se présente en trois chapitres, faisant référence à toutes les parties concernées : les personnes à qui les pratiques artistiques sont proposées, les institutions qui donnent le cadre, les équipes de soins et les artistes dans leurs spécificités

### **3. Perspectives**

Bien que le principe selon lequel l'art humanise soit mieux intégré dans les secteurs de la santé, il reste cependant un long chemin à parcourir pour arriver à une reconnaissance de ces pratiques. Les membres du groupe de pilotage du réseau Art et Santé ont pointé les outils et moyens à développer pour favoriser la rencontre entre art et santé.

Pour mettre en place des synergies, il faut un cadre. Tout d'abord, comme l'artiste travaille dans un milieu singulier, il est légitime que celui-ci réclame de lui une connaissance et une prudence inscrites dans un code de déontologie. Le réseau Art et Santé a réalisé et diffusé un code de déontologie de l'artiste intervenant en milieu de soin. Une incitation à une réflexion constante sur ce sujet ainsi que des conseils aux artistes et milieu de soin doivent être menés sur le long terme.

Pour le réseau Art et Santé, l'accent doit également être mis sur l'information et la sensibilisation des deux secteurs sur la thématique, à travers des publications, des débats, des groupes de réflexion, etc.. La formation à de tels partenariats, que ce soit du côté de l'artiste ou du soignant, dans la formation de base ou continuée, est également un outil privilégié pour le développement des actions Art et Santé.

Pour faciliter la communication et les collaborations entre artiste et soignant, l'idéal serait qu'une personne relais soit chargée de coordonner ces activités et de créer du lien. Un dispositif spécifique est également à mettre en place au niveau des horaires, du matériel et des locaux.

Bien entendu, il faut des financements spécifiques pour concrétiser ces propositions. Et les moyens consacrés à ces initiatives manquent ou ne sont pas adaptés. Afin de garantir un véritable statut et un cadre structurel, il s'agit de pérenniser les ressources.

## 4. Répertoire non exhaustif des acteurs Art et Santé

### 1. Handicap

#### **Art en Marge**

L'asbl Art en Marge - Centre de Recherche et de Diffusion d'art outsider - défend depuis sa création en 1986 des artistes qui ne s'inscrivent pas dans le circuit culturel officiel.

Actuellement appelés " outsiders " ces créateurs autodidactes travaillent isolément ou dans des ateliers créatifs pour personnes malades ou handicapées mentales. Par le biais d'expositions, de publications et d'une collection qui compte à ce jour plus de 1500 oeuvres d'artistes belges et internationaux, le Centre présente au public des oeuvres qui interviennent comme des alternatives saisissantes à nos évidences culturelles.

Art en Marge asbl  
rue Haute 312  
1000 Bruxelles  
02 511 04 11  
info@artenmarge.be - <http://www.artenmarge.be>

#### **Artifices asbl**

Artifices est une institution d'éducation permanente qui a pour objet de poursuivre une recherche dans le domaine de la créativité et de la création artistique. Elle s'adresse à des personnes mentalement, culturellement et socialement défavorisées ou marginalisées, en créant à leur intention un espace nouveau hors des structures de travail et de vie familiale.

Depuis 1989, elle propose une pratique hebdomadaire d'activités d'expression et d'activités artistiques telles que le théâtre, la musique, le grimage, les marionnettes, les masques, le clown, la danse...

Rue Henry Aubry 11  
7100 La Louvière  
064/21 73 55

#### **Blanc Murmure asbl**

L'asbl Blanc murmure, Centre d'Expression et de Créativité, est situé à Quaregnon, dans une région en grande difficulté économique et sociale, mais où les initiatives culturelles fleurissent. Il est géré par deux artistes-animateurs qui travaillent la vidéo et le volume.

L'atelier est ouvert aux enfants et aux adultes dans une perspective d'ouverture artistique, dans un souci et une exigence de qualité et de réflexion critique. Parmi les ateliers, une activité de recherches tridimensionnelles a été proposée aux personnes handicapées du centre de jour « les liserons ».

Rue de la Boule, 36 - 7390 Quaregnon  
065/51 52 17  
blanc.murmure@skynet.be  
www.blancmurmure.be

#### **CEC de l'APEM-T21**

Centre d'expression et de créativité, ses ateliers sont ouverts aux personnes handicapées et à leur fratrie. Différentes techniques artistiques sont proposées permettant aux personnes de développer leur sens créatif, artistique, leur donnant, par là même, une occasion d'exister dans ce qu'elles font et par ce qu'elles font. Le but de ces ateliers est de favoriser l'épanouissement et l'intégration des personnes différentes.

Rue de la Maison Communale, 4  
4802 Heusy  
087 22 88 44  
info@apem-t21.be

## **Creahm**

Le Creahm (Créativité et Handicap Mental) naît de la conviction que la personne handicapée a la possibilité et le droit d'accéder à la création artistique à part entière si son talent est suscité, encouragé, reconnu. Dans des ateliers d'arts plastiques et d'arts de la scène, des artistes animateurs accompagnent le cheminement artistique des participants, tant par l'écoute et le respect de leur personnalité et de leur inventivité que par l'apprentissage de techniques rigoureuses. Le Créahm est devenu une référence, d'où ont émergé d'autres Créahm indépendants (à Bruxelles, en Suisse et en Provence) et le Réseau International d'Art Différencié, plate-forme d'information et d'échange regroupant des ateliers de 14 pays. Le Créahm est un Centre d'Expression et de Créativité.

Creahm Région Wallone  
Quai St Léonard, 6  
4000 Liège  
04 227 01 55

Creahm Bruxelles  
Rue de Merode, 331/3  
1190 Forest  
02/537.78.02 - 02/538.55.98  
creahm.bxl@skynet.be  
[www.creahm.be](http://www.creahm.be)

## **La Hesse**

Centre d'Expression et de Créativité, La Hesse est une association artistique et culturelle intégrée au sein d'une structure d'aide aux personnes porteuses d'un handicap mental. La vocation première de ces ateliers est de valoriser et faire reconnaître l'art des personnes porteuses d'un handicap mental et ainsi de favoriser leur intégration sociale.

Place des chasseurs ardennais, s/n  
6690 Vielsalm  
080 281151  
0474 282137  
[lahesse@skynet](mailto:lahesse@skynet)  
[annefrancoiserouche@hotmail.com](mailto:annefrancoiserouche@hotmail.com)  
[www.cec-lahesse.be](http://www.cec-lahesse.be)

## **Le CLA**

Le centre d'Expression et de Créativité Le CLA organise des ateliers artistiques pour jeunes valides et non-valides.

Avenue des Combattants 35  
1340 Ottignies  
010/43 78 24

## **Le Silex**

L'asbl le Silex est un centre d'éducation permanente et d'expression et de créativité pour personnes en situation de handicap à Woluwe-Saint-Lambert.

Rue Voot 82  
1200 Bruxelles  
02/762.40.09  
infos@lesilex.be  
[www.lesilex.be](http://www.lesilex.be)

## **Les Ateliers Malou**

Centre d'Expression et de Créativité, Les Ateliers Malou proposent une diversité d'ateliers à un public d'adultes et d'adolescents. Ils ont également un projet d'intégration spécifique à l'intégration des enfants ayant une déficience auditive.

97, Rue Voot  
1200 Bruxelles  
02/770.92.50  
ateliers.malou@scarlet.be  
www.lesateliersmalou.be

## **MESH - Association Ressource Nationale Musique et Handicap**

MESH, Association Ressource Nationale a pour mission d'informer, former, conseiller, orienter, sensibiliser les personnes investies dans l'accès à la musique pour les personnes en situation de handicap.

Allée Bourvil  
95210 Saint Gratien  
0033 1 39 64 65 22  
www.mesh.asso.fr

## **2. Hôpital**

### **Art dans la Cité**

Association menant des résidences d'artistes plasticiens dans les hôpitaux en France et en Europe

96 Rue Didot  
7501 Paris (France)  
0033 1 45 43 68 58  
artdanslacite@wanadoo.fr  
www.artdanslacite.asso.fr

### **Clowns et magiciens sans frontières**

Clowns et magiciens sans frontières est une association d'artistes professionnels qui veulent partager des émotions avec des enfants et des familles en difficulté, en Belgique et dans le monde. Ils interviennent notamment dans les hôpitaux.

26 Boulevard de l'Abattoir  
1000 Bruxelles  
[info@cmsf.be](mailto:info@cmsf.be)

### **Fables Rondes asbl**

Pour les enfants en pédiatrie à Erasme et à Saint Pierre (Bruxelles), Fables Rondes propose aux enfants hospitalisés la visite de deux vrais clowns. Beaucoup de douceur et d'écoute, de la magie, de l'accordéon musette, des fils et des ficelles, des histoires sans queue ni tête, des globules de savon et des ballons. Garanti sans acharnement zygomatique !

Avenue des Nymphes, 59  
1170 Bruxelles Belgique  
02 675 05 43  
[clowns.hopital@gmail.com](mailto:clowns.hopital@gmail.com)  
[www.clowns-hopital.be](http://www.clowns-hopital.be)

### **Hopi Conte**

Hopi'Conte, c'est un groupe de dix conteuses travaillant prioritairement dans les services pédiatriques de certains hôpitaux de Bruxelles, du Brabant Wallon et du Hainaut, depuis décembre 1993.

Av. du Maréchal, 13  
1180 Bruxelles  
02/379 01 85  
[info@hopiconte.be](mailto:info@hopiconte.be)  
[www.hopiconte.be](http://www.hopiconte.be)

### **Hospichild**

Hospichild.be, un site qui informe sur tous les aspects administratifs, économique et sociaux de l'hospitalisation d'un enfant.

[www.hospichild.be](http://www.hospichild.be)

### **Lapsus Lazuli asbl**

Le projet « Jour de Fête » organise des prestations de clowns professionnels à l'Huderf (Hôpital Universitaire des Enfants Reine Fabiola). Le but est d'introduire de l'humour, de la fantaisie, de la poésie, de la musique et de permettre, par les vertus thérapeutiques de l'art, de ne pas laisser la maladie envahir le champ de l'imaginaire de l'enfant. L'action de divertir peut se situer au moment même des soins, renforçant et soulageant l'action du personnel soignant.

42 Avenue Général de Gaulle  
1050 Bruxelles  
02/380 68 06 - [lapsus.lazuli@skynet.be](mailto:lapsus.lazuli@skynet.be)

### **Le Maître Mot**

L'ASBL «Le Maître Mot» a créé l'Espace Livres pour apprendre aux enfants l'amour des livres dès leur plus jeune âge. Les animateurs vont à la rencontre des familles défavorisées. Dans ces familles, le livre et la lecture ont peu de place. Ou même pas de place du tout. Les animateurs rencontrent les enfants de ces familles dans des maisons d'accueil, des hôpitaux, des consultations ONE, des écoles. Ils sillonnent aussi les quartiers avec la camionnette «Livres en voyages, lors des fêtes de quartier, pendant les vacances solaires, et les mercredis après-midi.

Chaussée de Wavre 282  
1050 Ixelles  
02.649.05.15  
[espacelivre@lemaitremot.be](mailto:espacelivre@lemaitremot.be)  
[www.lemaitremot.be](http://www.lemaitremot.be)

### **Les Messagers du Cœur**

Par ses ateliers créatifs et son théâtre des rues, l'asbl Les Messagers du Cœur aide l'enfant hospitalisé à mieux supporter la maladie et les soins.

Rue de Livourne 39  
1050 Bruxelles  
[julie.river@lesmessagersducoeur.be](mailto:julie.river@lesmessagersducoeur.be)  
[www.lesmessagersducoeur.be](http://www.lesmessagersducoeur.be)

### **Le Pont des Arts asbl**

Le Pont des Arts a pour objectif de favoriser l'accès à la culture à un public de proximité, par la présence d'artistes intervenants en milieux de soins et d'accueil.

0486/15 11 97  
[lepontdesarts@live.be](mailto:lepontdesarts@live.be)  
<http://lepontdesarts.over-blog.net/articles-blog.html>

### **Le rire médecin**

Association de clowns professionnels intervenant à l'hôpital, afin d'améliorer la qualité de vie des enfants pendant leur séjour, et contribuer ainsi à la dédramatisation du milieu hospitalier en révélant aux enfants, à leur famille et au personnel soignant que l'humour, le rêve et la fantaisie

peuvent faire partie de leur vie, même à l'intérieur d'un hôpital.

18 Rue Goeffroy l'Asnier  
75004 Paris (France)  
0033 1 42 72 41 31 - [le-rire-medecin@wanadoo.fr](mailto:le-rire-medecin@wanadoo.fr) - [www.leriremedecin.asso.fr](http://www.leriremedecin.asso.fr)

### **Musique et Santé**

Lieu d'action, de recherche et d'information, centre de formation continue, l'association a pour objectifs de promouvoir la musique et la culture, de développer des projets musicaux et artistiques dans le secteur de la santé et du handicap, de promouvoir et communiquer ces initiatives à travers l'animation, la formation, la mise en place de séminaires et de colloques.

9, Passage Saint Bernard  
75011 Paris (France)  
0033 155288100  
[musique-sante@wanadoo.fr](mailto:musique-sante@wanadoo.fr)  
<http://www.musique-sante.com>

### **Réseau Canal Santé**

Créé en 2004 à l'initiative de l'Espace Social Télé Service, le Réseau Canal Santé, soutenu par la Commission Communautaire française, rassemble des acteurs du monde médical, culturel, artistique qui interviennent auprès des enfants malades et de leur entourage dans les hôpitaux situés le long du canal, à Bruxelles

Boulevard de l'Abattoir 28  
1000 Bruxelles  
02/548 98 00  
[canal-sante@tele-service.be](mailto:canal-sante@tele-service.be)

### **ReMuA**

ReMuA a comme objectif de créer des liens entre institutions culturelles et milieu scolaire et associatif, en concevant, en organisant et en menant à bien des projets artistiques de qualité. Parmi ses axes de travail, l'association développe une formation du musicien intervenant en ateliers.

36 Rue du Métal  
1060 Bruxelles  
02 537 74 38 - 0484 62 08 23  
[www.remua.be](http://www.remua.be)

### **Tournesol**

L'association Tournesol organise des rencontres entre artistes de haut niveau et personnes hospitalisées, sur les lieux de soins, pour un partage de l'art vivant.

Hôpital Saint Louis 1, avenue Claude Vellefaux  
75010 Paris (France)  
0033 1 42 40 23 26  
[as\\_tourn@club-internet.fr](mailto:as_tourn@club-internet.fr)  
<http://www.chez.com/associationtournesol>

### **Une note pour chacun**

Depuis 1992, « Une note pour chacun » amène au chevet des enfants malades un peu de réconfort musical. La musique leur apporte soulagement, plaisir, bonheur et sérénité. Elle introduit une dimension créative et imaginaire au cœur de l'hôpital...et dans celui des enfants. Elle offre aussi aux enfants hospitalisés quelques instants d'oubli dans une émotion constructive.

Une note pour chacun asbl  
6 Ancien Dieweg

1180 Bruxelles  
0476/21 61 43  
[info@unenotepourchacun.be](mailto:info@unenotepourchacun.be)  
[www.unenotepourchacun.be](http://www.unenotepourchacun.be)

### **L'enfant@l'hôpital**

Association en France créée pour les enfants et les adolescents malades ou handicapés. Elle assure dans toute la France, à la demande et sur mesure, la chaîne complète de l'informatique : équipement, accompagnement, et surtout, création et animation de forums culturels via internet.

[www.enfants-hopital.org](http://www.enfants-hopital.org)

### **Sparadrap**

Association pour aider les professionnels et les familles lorsqu'un enfant est malade ou hospitalisé.

48 Rue de la Plaine  
75020 Paris  
[www.sparadrap.org](http://www.sparadrap.org)

## **3. Maison de Repos et Maison de Repos et de Soins**

### **CO2**

L'asbl CO2, créée en 2006, s'est donné pour mission de promouvoir et développer des projets artistiques de toutes disciplines : théâtre, danse, musique, photographie, arts plastiques, écriture, etc. pour, avec et par des personnes fragilisées (enfants, adolescents, adultes, seniors) au sein de leurs lieux de vie et/ou d'apprentissage : services et maisons d'accueils, maisons de repos et de soins, prisons et IPPJ, écoles spécialisées, hôpitaux, centres d'hébergements pour personnes handicapées, centres psychiatriques, SAAE, etc.

6, Square Albert 1er  
1070 Bruxelles  
0479/381.181  
[info@c-o2.be](mailto:info@c-o2.be)  
[www.c-o2.be](http://www.c-o2.be)

### **Entr'âges asbl**

Entr'Âges est un centre de ressources essentiel dans le secteur de l'intergénération qui s'est doté de plusieurs services pour rester porteur d'informations et d'outils pertinents. Entr'Âges valorise ainsi l'apport intergénérationnel comme projet de société et s'inscrit dans une logique de reconstruction du lien social dans une perspective de solidarité. Dans ce cadre, l'association collabore avec une professeure de théâtre d'Auderghem et sa classe de 5<sup>e</sup> secondaire ainsi que quelques résident-e-s de deux maisons de repos.

Entr'Âges asbl  
Rue de l'Hôtel des Monnaies, 65  
1060 Bruxelles  
02 544 17 87  
[info@entrages.be](mailto:info@entrages.be)  
[www.entrages.be](http://www.entrages.be)

### **Espace Seniors asbl**

Espace Seniors milite pour favoriser le bien-être, l'épanouissement et la santé des seniors, pour promouvoir une participation active et l'intégration sociale des seniors au sein de notre société, pour la défense des droits et des intérêts des aînés. L'asbl propose entre autres des activités, des formations pour l'ensemble des intervenants en contact avec la personne du troisième âge.

Place Saint-Jean 1,  
1000 Bruxelles - 02/515.02.73 - [www.espace-seniors.be](http://www.espace-seniors.be)

## **Kalame**

Kalame rassemble des animateurs, débutants ou expérimentés, pratiquant de manière occasionnelle ou régulière, qui tous placent l'écriture, le texte, au centre de leurs ateliers, tous sont désireux de s'inscrire dans un processus de réflexion, de partage et de formation continuée. Certains animateurs développent des ateliers en maison de repos.

46 rue Antoine Dansaert  
1000 Bruxelles  
02/513.46.74  
info@kalame.be  
[www.kalame.be](http://www.kalame.be)

## **Mémoire vivante**

Projet réalisé par le Centre de santé mentale La Gerbe projet destiné entre autre à expliquer aux jeunes générations le quotidien au siècle dernier tout en replaçant la personne âgée au cœur du tissu social par la transmission de son vécu. Parallèlement à ce travail de transmission a été mis en place un travail de réflexion d'approche du vieillissement avec Plusieurs réalisations artistiques ont été produites avec le concours de comédien-ne-s et de vidéastes et en association avec Solidar'Cité 18-25 ans. «Mémoire Vivante» n'est plus seulement un projet centré autour de la mémoire mais a évolué au fil du temps vers la transmission d'un savoir faire, d'un savoir être, permettant ainsi de contribuer à une vie sociale active par tous les moyens.

Mémoire Vivante - La Gerbe asbl  
Rue Thiefry, 45 - 1030 Bruxelles  
02/2167475 ou 02/2162609  
[memoirevivante@skynet.be](mailto:memoirevivante@skynet.be)

## **4. Santé mentale**

### **Atelier Côté Cour**

Centre d'Expression et de Créativité<sup>15</sup>, l'Atelier Côté Cour organise des ateliers de théâtre, d'écriture et de peinture-illustration et réalise un travail avec, entre autres, des personnes souffrant de troubles psychiatriques ou de dépendances.

50 Rue de Lantsheere  
1040 Bruxelles  
02/734 04 47  
[ateliercotecour@gmail.com](mailto:ateliercotecour@gmail.com)  
[www.ateliercotecour.be](http://www.ateliercotecour.be)

### **Atelier de l'Insu asbl**

L'association propose depuis 1984 des ateliers d'Expression Créatrice sous forme d'ateliers réguliers ou ponctuels ouverts à tous. Le souhait des animateurs est de donner la possibilité à tout un chacun de mettre en jeu sa créativité à travers la mise en place d'un espace-temps hors de tout jugement esthétique ou technique. .

Rue du Brochet, 19  
1050 Bruxelles  
0472 78 43 88  
Sur internet...  
ateliers@insu.be  
<http://www.insu.be>

### **Club Antonin Artaud**

Centre psychothérapeutique de jour. Lieu d'accueil et de réinsertion pour adultes en difficultés psychologiques organisant des activités d'expression artistiques.

---

<sup>15</sup> Voir site du Service Education permanente de la Communauté française <http://www.educperm.cfwb.be/>

Rue du Grand Hospice 6  
1000 Bruxelles  
02/218 46 34 - [club.artaud@belgacom.net](mailto:club.artaud@belgacom.net)

### **L'Heure Atelier**

*L'Heure Atelier*, Centre d'Expression et Créativité situé au sein du service de santé mentale *La Gerbe* à Schaerbeek.

Rue Thiéfry, 45  
1030 Bruxelles  
02.762.66.77  
[calonnefrancoise@gmail.com](mailto:calonnefrancoise@gmail.com)

### **Intervalle**

Espace de rencontre entre artistes et psychothérapeutes qui traite des pratiques de création artistique en milieu d'accueil, d'aide et de soins.

Rue de Livourne 152  
1000 Bruxelles

### **Théâtre et Réconciliation**

"Théâtre & Réconciliation" est une association culturelle créée en 1994, basée en Belgique et qui défend des projets théâtraux originaux. Sa spécificité est de créer des spectacles professionnels, généralement avec des acteurs non entraînés et issus de communautés vulnérables (jeunes issus de l'immigration, personnes issues du milieu carcéral ou psychiatrique, populations déclassées...). Son objectif est de miser sur la qualité artistique des créations et le souci d'excellence comme moteurs pour opérer des changements dans et entre les individus.

148 avenue Huart Hamoir  
1030 Bruxelles  
0494 41 16 -02 248 27 36 [lecomte.frederique@reconciliation.be](mailto:lecomte.frederique@reconciliation.be)

## **5. Bibliographie sélective**

### **1. Développer son projet**

*Construire et gérer son projet*, Stics, Bruxelles, 1998. Consultable sur <http://www.stics.be/CetG/>

*Evaluation, mode d'emploi*, Stics, Bruxelles, 2002. Consultable sur <http://www.stics.be/evaluer/>

### **2. Généralités**

A. Cherbonnier, *Interprétation et médiation interculturels en milieu socio-médical et hospitaliers*, dans *Bruxelles-Santé*, 2002 (27)

*Art et Santé. Pratiques artistiques en milieu de soin. Regards croisés*, Bruxelles, Culture et Démocratie asbl, mai 2007.

B. Labbé et M. Puech, *Les Goûters Philo*, Editions Milan : *La vie et la mort ; Le rire et les larmes ; Prendre son temps et perdre son temps*.

*Créer, c'est bon pour la santé ? C'est bonbon ? Participons*, rapport de deux journées de rencontres organisées par le CLPS à Bruxelles en décembre 2005.

D. Gheerbrant, *La vie est immense et pleine de dangers*, Documentaire, France, 1994.

*Dessine-moi l'hôpital. L'hôpital à travers le regard des enfants*, Projet What do you think ?, Unicef Belgique, 2006.

- D. Kipman, *L'enfant et les sortilèges de la maladie, fantasmes, réalités de l'enfant malade, des soignants et de sa famille*, Paris, Stock/Laurence Pernoud, 1981.
- Dr C. Tal Schaller (Kinou-le-clown), *Rire pour gai-rire : guérir*, Editions Vivez Soleil, Chêne-Bourg, 1994.
- E-E. Schmit, *Oscar et la dame rose*, Editions Albin Miv-chel, 2002.
- G. Lebeer, *Les dimensions culturelles de l'accès aux soins de santé*, Comité consultatif de Bioéthique, Bruxelles, 2003.
- I. Aujoulat, *La représentation de soi, au cœur de la relation soignants-soignés* in *Question santé n°42, Représentations de la santé et de la maladie. Actes du colloque organisé en 2005*, juin 2006.
- J. Florence, *Art et thérapie, liaison dangereuse ?*, Bruxelles, Facultés Universitaires Saint Louis, 1997.
- J. Pélicand, *Art et sciences : histoire de familles ?*, Editorial de l'IPRPS, Bruxelles, janvier 2007.
- J-P. Klein, *L'art-thérapie*, Paris, P.U.F, collection « Que sais-je ? », 1ère édition: 1997.
- L'hôpital à mots ouverts*, Entraide et Amitié, 1998.
- Le respect de l'enfant hospitalisé, espérances et réalités*, Actes du congrès d'humanisation des soins (Palais des Congrès), Liège, 1998.
- Les Réseaux Santé*, Question Santé asbl, Bruxelles, 2004.
- M. de Hennezel et J-Y. Leloup, *L'art de mourir*, Editions Robert Lafont, 1997.
- M. Elkaïm (dir.), *Les pratiques de réseau. Santé mentale et contexte social*, Paris, ESF, 1987.
- M. Kesteman, *Puisqu'on nous change l'hôpital, l'hospitalité n'est pas déplacée : elle devient fondamentale*, Anderlecht, Marelle, 2003.
- O. Le Blan et M. Weiss, *Le rire ! Outil thérapeutique en logopédie* (Mémoire présenté par pour l'obtention du diplôme de graduées en Logopédie), Haute école Léonard de Vinci, 1999-2000.
- Pour réfléchir sur les formes d'écoute*, Comité régional d'Education pour la Santé, Languedoc Roussillon, octobre 2003.
- R. Lelchuk Staricoff, J. P. Duncan BA, M. Wright, *A Study of the Effects of Visual and Performing Arts in Health Care*, Chelsea and Westminster Hospital Arts December 2003.
- Répertoire du réseau bruxellois de documentation en promotion de la santé*, Administration de la Commission Communautaire Française, Service Santé, Bruxelles, 2006.
- The evident need. A project looking at the place of visual arts in healthcare practice in Europe*, British Council.
- W. Hesbeen, *Le soin, essence du travail d' « humanitude »*, in *Déclic n°1*, décembre 2004, p. 7.

### **3. Handicap**

*L'accueil de la Personne handicapée par la Commission communautaire française dans la Région de Bruxelles-Capitale*, Bruxelles, Cocof, 2003.

*L'art des artistes handicapés mentaux. De la création à la diffusion*, Actes du colloque "Printemps 2002", Mad Musée, Liège, 2002.

*Oser la différence. Guide de formation des animateurs à l'intégration des enfants en situation de handicap au sein des activités extrascolaires*, Badje asbl.

#### 4. Hôpital

A. Kahn, *L'humanisation des hospitalisations pour enfants : un projet de société*, dans ONE 1995, PP. 55-58.

A. Lison, *Où sont passés les nez rouges?* (Travail pour l'obtention du diplôme d'infirmière graduée), Haute école Francisco Ferrer, 1996-1997.

*Activités artistiques pour les enfants hospitalisés en Région bruxelloise*, Bruxelles, Cocof, 2003.

C. Fauré, *Vivre ensemble la maladie d'un proche*, Editions Albin Michel, Paris, 2006.

C. Géricot, *Sur un lit de couleurs. Un professeur d'arts plastiques auprès d'enfants atteints de cancer*, Les Arends Eds, 2005.

C. Simonds et B. Warren, *Le Rire Médecin, le journal du Docteur Girafe*, Albin Michel, 2001.

C. Vanandruel, *Des artistes, artisans de vie* in Le Journal de Culture et Démocratie n°17, avril-mai, juin 2007.

*Culture à l'Hôpital*, actes du colloque organisé les 5 et 6 février 2001, Strasbourg, Ministère de la Culture, 2001.

D. Oppenheim, *Grandir avec un cancer*, Editions de Boeck-Wesmael, 2003.

D. Oppenheim, *Ne jette pas mes dessins à la poubelle*, Editions du Seuil, Mai 1999.

*Dessine-moi l'hôpital, l'hôpital à travers le regard des enfants*, Belgique, Unicef, 2006.

E. Sariban et A. D'Haeyer, *Demain, j'irai mieux*, Gand, Editions Robert Laffont, 2003.

F. Dolto, *Parler juste aux enfants*, Éditions Mercure de France, Octobre 2002.

F. Dolto, *Parler de la mort*, Éditions Mercure de France, Avril 1998.

F. Dolto, *Tout est langage*, Gallimard, Folio essais, Octobre 2002.

F. Minet et M-M. Leurquin, *Culture et enfant à l'hôpital*, Les Cahiers DAJEP, Ministère de la Culture et des Affaires sociales, Septembre 1996.

*Il suffit de passer le pont ...*, restitution du groupe de réflexion régional « Culture et Hôpital », Centre hospitalier Le Vinatier (la Ferme du Vinatier) sous la tutelle de la Direction régionale des affaires culturelles et de l'Agence régionale de l'hospitalisation de Rhône-Alpes, Macon, Juin 2001.

J. Pélicand, *Maladies chroniques : l'éducation du patient enfant passe par le jeu*, in *La santé de l'Homme* n°385, Septembre/Octobre 2006, pp 8-10.

J. Pélicand et A. Deccache, *L'utilisation de la marionnette dans les programmes D'éducation du patient de l'enfant atteint de maladie chronique : expériences et implications pour la pratique*, in *Education du Patient et Enjeux de Santé*, Vol. 24, n°2, 2006.

K. Elkaïm, *Les clowns à l'hôpital*, dans *Ma santé*, février 2000, pp. 77-79.

*L'hôpital raconté par les enfants*, 140 dessins et textes, Paris, Sparadrap, 1995.

*Le respect de l'enfant hospitalisé, espérances et réalités – Actes du congrès d'humanisation des soins, Palais des Congrès, Liège, 17 septembre 1998.*

*Livre blanc*, Bruxelles, Ligue des Droits de l'enfant, 2004.

*Livres et jeux pour enfants hospitalisés* (brochures d'hôpitaux, outils pédagogiques, livres, jeux, parole des enfants malades, vidéo, photos, cd, etc.), voir bibliographie du Réseau Canal Santé, Bruxelles, 2004.

M. Kesteman, *Le clown, hospitalier, ambulatoire ou intérieur : contribution à l'invention de la ville en santé ? Médicale, citoyenne ou littéraire ?*, Bruxelles, Canal santé, 2004.

M-C. Pouchelle, *Quelle culture pour quel hôpital ?*, in *Carnets d'expériences. La Ferme du Vinatier (1997-2003)*, Lyon, Carine Delanoë-Vieux (ed.), Centre Hospitalier Le Vinatier, 2003.

O. Smeesters et S. Paternotte, *Guide théorique et pratique pour jeu «l'enfant et sa santé »* (complément pédagogique aux jouets éducatifs de fabrication artisanale), Od-Ed, Buzet.

P. Deru, *Le jeu vous va si bien!*, Editions Le Souffle d'Or, 2006.

P. Doss, *Les mots contre les maux*, dans *Traverse (125)*, octobre 1997, pp. 13-15.

Radio Bobo, émission diffusée dans les hôpitaux avec enregistrements d'enfants malades.

*Résultats de l'enquête « actions cinéma / audiovisuel en milieu hospitalier »*, enquête menée par le Centre national de la cinématographie (CNC) et la Délégation au Développement et aux Affaires Internationales du Ministère de la Culture et de la Communication auprès de 1000 établissements de santé en France en 2006.

*Répertoire du réseau Bruxellois de documentation en promotion de la Santé*, Bruxelles, Service communautaire de la promotion de la santé - Question Santé asbl, 2006.

S. Dupire et F. Foucart, *L'hospitalisation de l'enfant*, Editions Kluwer, 2000.

*Suivez le Canal*, Bibliographie du Réseau Canal santé, Bruxelles, 2004.

## **5. Santé mentale**

*Les Hors-Champs de l'art. Psychiatrie, prisons, quelles actions artistiques?*, Editions Cassandre/Horschamp et Editions Noÿs, Paris, 2007.

*Les murs de l'asile, les murs de la pensée*, Actes du colloque du 4 octobre 2002, Club Antonin Artaud, Bruxelles, 2002.

## **6. Seniors**

*Guide Seniors Futés à Bruxelles*, Bruxelles, Cocof et Idj, 1992.

*Métiss'Âges. Rapports croisés entre générations et cultures*, Ministère de la communauté française, Service de l'Education permanente, Bruxelles, 2002.

## **7. Ethique et déontologie**

C. Boly, *Grille d'aide à la décision*, dans *L'éthique en chemin. Démarche et créativité avec les soignants*, Neuchâteau, Weyrich, 2003, 172-177.

Charte des Clowns à l'hôpital de l'asbl Fables rondes.

*Charte de l'enfant hospitalisé*, illustrée par PEF, APACHE et EACH (European association for children) : voir : [www.apache-france.net](http://www.apache-france.net)

*Charte des droits de l'enfant hospitalisé*, Leyden, 1988 adoptée par la European Association for Children in Hospital (HOPE) en 1995.

Charte des droits de l'enfant malade adoptée par le Parlement de la Communauté française de Belgique le 9 décembre 2003).

Charte de l'Association des Pédagogues Hospitaliers de la Communauté française de Belgique.

*Code de déontologie des praticiens de l'art infirmier belge approuvé par l'Union Générale des Infirmier(e)s de Belgique*, novembre 2004.

Dispositions sur le secret professionnel définies par l'article 458 du Code pénal.

E. Barthelemi, C. Meersseman, *Confidentialité et secret professionnel : enjeux pour la société démocratique*, Bruxelles, Communauté française de Belgique, 2003.

J-R. Louhaut, *Quelle éthique du quotidien dans les établissements sociaux et médico-sociaux ?*, dans *Lien social*. Dossiers, Paris, 2001 (590) : [www.lien-social.com/archives](http://www.lien-social.com/archives).

FITS, *Proposition pour un nouveau document d'éthique*, FITS, Fédération internationale des travailleurs sociaux, 2004.

*La déontologie de l'artiste intervenant en milieu de soin*, Bruxelles, Culture et Démocratie asbl, juin 2008.

*Le Rire médecin. Code de déontologie*, dans Cahiers du Dajep, Bruxelles, Ministère de la Culture et des Affaires sociales, Septembre 1996.

Loi relatives à la protection de la vie privée (loi du 8 décembre 1992, modifiée par la loi du 11 décembre 1998).

Loi relative aux droits du patient (loi du 22 août 2002).

M. Kesteman, *Pour une éthique des réseaux*, Bruxelles, Canal-Santé, 2004.

M. Kesteman, *Questions pour un diagnostic éthique*, Bruxelles, Canal-Santé, 2004.

M. Kesteman, *Sauver l'homme, réinventer le social. Eléments pour une recherche socioéthique*, Bruxelles, FIAS, 1986.

M-T. Minne, *Charte Européenne de L'enfant Hospitalisé*, HU.

P. Ricoeur, *L'éthique médicale*, Inserm, 1996 : [www.inserm.fr/ethique](http://www.inserm.fr/ethique).

P. Ricoeur, *Soi-même comme un autre* (Points), Paris, Seuil, 1977.

*Pratiques artistiques et pratiques soignantes : proposition de réflexions sur quelques enjeux éthiques et déontologiques*, résultat d'un travail mené au sein de l'Espace Éthique, Hôpital Saint Louis, Paris, 2008 (téléchargeable sur le site [www.musique-sante.org](http://www.musique-sante.org)).

S. Derieuw, *La loi relative aux droits du patient*, dans MC-informations, 207, avril 2003 : Fiche info de 8 pages sur la loi qui balise désormais le séjour du patient hospitalisé.

T. Lahaye, *Questions sur les enjeux éthiques autour des réseaux santé*, Bruxelles, Cocof, 21 juin 2004.

## 6. Sites internet

### 1. Développer son projet

[www.smartasbl.be](http://www.smartasbl.be): SMart est une association d'artistes professionnels née de la demande d'artistes confrontés aux difficultés de gestion de leur statut et de leurs activités. SMart a généré un cadre adapté à chaque situation professionnelle. Ainsi des outils et des moyens informatiques, administratifs et juridiques ont été élaborés permettant aux artistes de faire face à cette situation. Conjointement, SMart agit dans les champs social, politique et économique pour faire reconnaître l'activité artistique comme une activité professionnelle productive au même titre que les activités de l'ensemble de la population.

[www.adecco.be](http://www.adecco.be): Adecco art est un Bureau social pour artistes (BSA) qui informe les personnes qui travaillent dans le secteur artistique sur leurs droits et obligations. Le BSA veille à ce qu'un maximum d'artistes soient en ordre sur le plan administratif et de la sécurité sociale. Il remplit toutes les formalités sociales et administratives pour l'artiste et verse son salaire.

[www.merveille.be](http://www.merveille.be): Merveille + Interim est spécialisée en prestations artistiques, audio-visuel et communication.

[www.onem.be](http://www.onem.be): site de l'Office national de l'aide à l'emploi concernant les possibilités en matière d'aides à l'emploi.

[www.boutiquedegestion.be](http://www.boutiquedegestion.be): La boutique de gestion accompagne les porteurs de projet dans la phase de réflexion et d'étude de faisabilité, soutient le démarrage des activités et veille sur les différentes étapes de développement du projet.

[www.associatifinancier.be](http://www.associatifinancier.be) : L'associatif financier asbl soutient les autres asbl et les aide à démarrer.

[www.vieassociative.be](http://www.vieassociative.be) : Le site Vieassociative.be a pour ambition d'informer les acteurs du secteur associatif et de répondre à toutes les questions sur les asbl.

[www.ideji.be](http://www.ideji.be): Depuis 1996, IDJ met à profit son expérience et sa connaissance du monde associatif pour conseiller d'autres ASBL. De la création d'une ASBL à la rédaction de ses statuts, en passant par des informations inhérentes à la comptabilité, aux contrats d'emploi, à la demande de subsides ou même à l'exercice périlleux des modifications statutaires, des milliers de responsables d'associations ont pu se lancer et concrétiser leur projet.

[www.stics.be](http://www.stics.be) : STICS asbl est un service d'Education permanente, de supervision, de formation, de recherche, d'intervention et de réflexion sur les problématiques qui concernent au sens large le secteur non-marchand.

[www.cesep.be](http://www.cesep.be): Le Cesep est une organisation reconnue d'éducation Permanente, d'Insertion Socioprofessionnelle. Il est un opérateur reconnu du Plan Mobilisateur des Technologies de l'Information et de la Communication (PMTIC). Organisation progressiste qui adhère aux valeurs progressistes et démocratiques, le Cesep a pour mission de faciliter l'exercice de la citoyenneté et de l'action collective.

[www.cefem.be](http://www.cefem.be) : CEFEM, centre de formation à l'écoute du malade.

### 2. Santé

<http://www.cocof.irisnet.be/site/fr/reseauxsante/>: Pages du site de la commission communautaire française consacrée aux réseaux santé.

<http://www.sante.cfwb.be/>: Site de la Direction générale de la Santé de la Communauté française.

<http://www.sante.cfwb.be/dohtml/centrespresentation.html> : Site des centres locaux de promotion de la santé qui sont des organismes agréés pour coordonner, sur le plan local, la mise en oeuvre du programme quinquennal et des plans communautaires de promotion de la santé.

<http://www.culture.gouv.fr/culture/politique-culturelle/hopital/index.htm> : Site du Ministère de la culture en France concernant la culture à l'hôpital.

[www.guidesocial.be](http://www.guidesocial.be): Le site internet du Guide social répertorie les associations actives au niveau de la santé mentale, du handicap, des personnes âgées et de l'enfance ;

[www.canceretpsy.be](http://www.canceretpsy.be): Cancer et psychologie, Association pour l'accompagnement psychologique des personnes confrontées

### 3. Ethique

<http://www.crise.ca/fr/index.asp>: Centre de recherche et d'intervention sur le suicide et l'euthanasie. (C.R.I.S.E.) :

[http://portal.unesco.org/shs/fr/ev.php@URL\\_ID=1396&URL\\_DO=DO\\_TOPIC&URL\\_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/shs/fr/ev.php@URL_ID=1396&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html) : Comité Intergouvernemental de Bioéthique, UNESCO

<http://www.ccne-ethique.fr/> : Comité Consultatif National d'Ethique pour les sciences de la vie et de la santé. (C.C.N.E.)

<http://www.dhsante.org/> : Santé et Droits de l'Homme, Suisse

## 7. Pour se former

L'artiste intervenant en milieu d'accueil, d'aide et de soins est un artiste professionnel à part entière, conscient de l'importance de la relation à la personne bénéficiaire de soins. Il est formé aux pratiques artistiques et a une réelle maîtrise dans une ou plusieurs disciplines artistiques (musique, arts plastiques, théâtre, chant, conte, danse, écriture, etc.).

### Formation de base

Par formation de base, nous entendons une formation de type court ou long acquise au sein d'une école supérieure artistique ou à travers une expérience suffisamment longue en tant qu'artiste intervenant en milieu de soin..

Voir les sites Internet de :

<http://www.brunette.brucity.be/cf/LISartiF.cfm> : Enseignement supérieur artistique à Bruxelles

[www.enseignement.be](http://www.enseignement.be): Propose un annuaire des académies et établissements d'enseignement supérieur artistique en Communauté française de Belgique.

### Formation continue

Afin d'entretenir et de continuer à améliorer son savoir et ses compétences, l'artiste est amené à participer à des ateliers, stages, cours tout au long de son parcours professionnel. Pour les artistes qui souhaitent intervenir en milieu de soin, des formations mettant l'accent sur le travail avec des publics fragilisés, notamment concernant l'écoute, la psychologie, le « savoir-être », etc. existent.

Voici quelques propositions émanant du comité de pilotage du Réseau « Art et Santé ».

### Pour la formation artistique continue :

- Stage de clown avec Carina Bonan ([www.catastrophe.be](http://www.catastrophe.be)), Jos Houben ([www.catastrophe.be](http://www.catastrophe.be)), Micheline Van de Poel, l'association française Le Rire Médecin ([www.leriremedecin.asso.fr](http://www.leriremedecin.asso.fr)), Ingrid Marcq ([www.laroseaie.org](http://www.laroseaie.org)), à l'Académie d'été ([www.akdt.be](http://www.akdt.be)), avec Nader Farman ([www.naderfarman.com](http://www.naderfarman.com)), avec Carlo Ferrante et Véra Van Dooren, Daniel Donies (formation au boniment), Françoise Simon et Jean-Luc Breuer, Kevin Brooking ([www.zirktheatre.be](http://www.zirktheatre.be)), Jean

Meningue ([www.mening-clown.fr](http://www.mening-clown.fr)), à l'Ecole du Cirque de Bruxelles ([www.ecoledecirquedebruxelles.be](http://www.ecoledecirquedebruxelles.be)) et du Brabant Wallon ([www.ecbw.be](http://www.ecbw.be))

- Stage de théâtre : voir le Centre des arts scéniques ([www.arts-sceniques.be](http://www.arts-sceniques.be)), la Maison du spectacle La Bellone ([www.bellone.be](http://www.bellone.be)), l'asbl Vertige ([www.comedien.be](http://www.comedien.be))

- Stage de magie avec Sylvain le magicien ([www.sylvainlemagicien.com](http://www.sylvainlemagicien.com)) et Pierre Dherte ([www.dherte.com](http://www.dherte.com))

- Stage de conte avec Christianne Mahié, Michèle Moreau, l'asbl Faulx comme il Faut ([www.fauxcommeilfaut.be](http://www.fauxcommeilfaut.be)), avec Myriam Mallié ([www.initiations.be](http://www.initiations.be)), Stéphane Van Hoecke ([www.ligue-enseignement.be](http://www.ligue-enseignement.be)), Hamadi ([www.lamaisonducontedebruxelles.be](http://www.lamaisonducontedebruxelles.be))

- Stage de film d'animation avec l'asbl Graphoui ([www.graphoui.org](http://www.graphoui.org))

- Stage de chant avec Diane Broman ([www.dianebroman.be](http://www.dianebroman.be)), Nina et Marie des Zap Mama ([www.zapmama.be](http://www.zapmama.be)), Daniella Borremans, Jacqueline Rosenfeld

- Stage pour musicien avec l'asbl Remua ([www.remua.be](http://www.remua.be))

- Stage de percussion arabe asbl Al Andalous ([www.alandalus.be](http://www.alandalus.be))

- Stage de marionnettes et contes avec Sergio Diotti

- Stage d'accordéon diatonique avec Didier Laloy ([www.didierlaloy.be](http://www.didierlaloy.be)), Anne Niepold ([www.anneniepold.be](http://www.anneniepold.be)), Bruno Le Tron, Marianne Uylebroeck

- Stage et ateliers en arts plastiques avec les Ateliers d'art contemporain De Bruxelles ([www.aacb.be](http://www.aacb.be)) et de Liège ([www.lesaac.net/](http://www.lesaac.net/))

- Stage et ateliers d'écriture avec Kalame ([www.kalame.be](http://www.kalame.be))

- Stage et atelier d'improvisation avec la Ligue d'improvisation professionnelle belge ([www.ligueimpro.be](http://www.ligueimpro.be))

- Stage de danse : voir la base de données de l'asbl Contredanse ([www.contredanse.org](http://www.contredanse.org))

#### **Pour la sensibilisation à l'intervention en milieu de soin :**

- Formation à l'écoute avec Brigitte Carton de l'équipe des soins palliatifs à domicile Continuing Care ([www.continuingcare.be](http://www.continuingcare.be))

- Formation à l'accompagnement des personnes en fin de vie par Christy Longaker auteur de *Finding Hope Facing Death*

- Formation à la communication non violente Thomas d'Ansembourg auteur de *Cessez d'être gentil soyez vrai*

- Formation à l'animation de débat philosophique Martine Nollis et Hélène Schlidovsky asbl Philomène ([asbl.philomene@gmail.com](mailto:asbl.philomene@gmail.com))

- Formation de base à l'écoute et à l'accompagnement des malades et de la personne en fin de vie au CEFEM ([www.cefem.be](http://www.cefem.be))

- Spécialisation Pédiatrique : Enfant malade au CEFEM ([www.cefem.be](http://www.cefem.be))

- Formations en soins palliatifs et qualité de vie - UCL. « Humanisation en pédiatrie » ([www.uclouvain.be/77787.html](http://www.uclouvain.be/77787.html))

- Analyse Transactionnelle - Cours 101. Ecole des Parents et des Educateurs. Claudine Pauwels ([www.ecoledesparents.be](http://www.ecoledesparents.be))
- Voir les formations du Service formation des cadres culturels de la Communauté française ([www.fcc.cfwb.be](http://www.fcc.cfwb.be))
- Voir les formations de l'association Musique et Santé ([www.musique-sante.com](http://www.musique-sante.com))
- Voir les formations du Centre de Formation Pierre-Joseph Triest (CFPJT) qui proposent des activités formatives dans le domaine de la santé mentale, de la psychiatrie, du handicap, etc. (081/30 28 86)
- Voir le site du Guide social [www.guidesocial.be](http://www.guidesocial.be)
- Voir les formations du Centre d'éducation du patient (CEP) [www.educationdupatient.be](http://www.educationdupatient.be)
- Colloques divers : sur l'enfant à l'hôpital, sur le rire à l'hôpital, sur la douleur de l'enfant, sur les soignants et les soins, sur les relations parents enfants, sur l'accompagnement d'enfant en deuil, sur les assuétudes, sur la vie affective et sexuelle des personnes atteintes d'un cancer,...

## 8. Quelques pistes de financement

Les moyens financiers nécessaires au développement d'actions Art et Santé sont actuellement insuffisants. Les sources de financement pour ces initiatives manquent ou ne sont pas adaptées. Les projets de cette nature se voient régulièrement renvoyés d'un département à l'autre ou vers d'autres niveaux de compétence. Le financement accordé n'est que rarement structurel. Il suppose donc une recherche permanente de subsides, ce qui prend du temps !

Au sujet des intervenants, nous différencions les personnes fonctionnant sous le mode d'un partenariat avec l'institution de soin, les indépendants et ceux qui sont employés au sein même d'une structure d'institution de santé. Ceux-ci ont différents statuts et formes de rémunération : ils sont soit salariés par l'institution, soit, et c'est le plus courant, ils sont bénévoles pour l'institution mais employés par une association extérieure ou autofinancés. Actuellement, un véritable statut, des moyens financiers et un cadre structurel sont aléatoires ou font défaut.

Pour les artistes à la recherche de moyens financiers pour développer leurs projets, voici quelques idées :

### **Financements publics**

- La Direction générale de la Culture de la Communauté française. Voir Le navigateur de la Culture en Communauté française [www.culture.be](http://www.culture.be)  
Le service de l'éducation permanente [www.educperm.cfwb.be](http://www.educperm.cfwb.be)
- La Commission communautaire française (Cocof) – [www.cocof.be](http://www.cocof.be) (voir projet « Initiative » en Région bruxelloise).
- La Direction générale de l'Action sociale et de la Santé en Région Wallonne - <http://socialsante.mrw.wallonie.be>
- Ministère de l'emploi (aides à l'emploi) – [www.emploi.Belgique.be](http://www.emploi.Belgique.be) ou le site de l'Office National de l'emploi (Onem) [ww.onem.be](http://ww.onem.be)
- Ministère de l'Intégration, via le subside portant des mesures de promotion de l'épanouissement culturel et sportif et de la participation sociale des usagers des CPAS (possibilités de monter un projet e partenariat avec un home du CPAS).  
[www.mi-is.be](http://www.mi-is.be)

## **Financements privés**

- Le groupe financier coopératif Cera - [www.cera.be](http://www.cera.be)
- La Fortis foundation – [www.fortisfoundation.be](http://www.fortisfoundation.be)
- Les appels à projets de la Fondation Roi Baudouin – [www.kbs-frb.be](http://www.kbs-frb.be)
- La Banque éthique Triodos [www.triodos.be](http://www.triodos.be)
- La fondation belge pour la vocation [www.fondationvocation.be](http://www.fondationvocation.be)
- La Loterie Nationale [www.loterie-nationale.be](http://www.loterie-nationale.be)
- La Fondation Julie Renson – [www.julierenson.be](http://www.julierenson.be)
- Delhaize – [www.delhaize.be](http://www.delhaize.be) : Delhaize apporte son soutien à des projets sociaux liés à la santé et à la formation sur la santé.